

Beklachten op [*aanklacht tegen*] ons Heeren van Utrecht [*bisschop David van Bourgondië*], over de punten, die min Heere van Utrecht gedaen zoude hebben tegens zinen eedt, anno 1481.

[166] Myn here [*bisschop David van Bourgondië*] van Utrecht [*heeft*] vergadert ende gebeden ruteren [*cavallerie*] ende anderen volck van wapenen, ende is met heerkraft [*een leger*] des manendages na der voirsz. Vrydach [*Onze Lieve Vrouwendag, 2 februari*] [*op 5 februari*] gecomen tot Vrouwencloester aen der Bildt, ende heeft zich mit synen volcke in den zelven cloester ende daer omtrent nedergeslagen [*zijn kamp opgeslagen*], om Utrecht te verkrachten ende te overvallen [*met geweld te overvallen*], ende enen groeten brant van vele huse voer die poerten der stat van Utrecht doen stichten ende verbernen; daer hy tiegenwoerdich in den voirsz. cloester lach, sonder enige ontsegginge ofte verwaering zynre eere [*zonder een fatsoenlijke aankondiging van zijn voornemen te doen*], [*een daad*] tegens Godt, recht en eere, ende [*in strijd met*] zynre zegelen ende brieven, die hy beloift en bezworen hadt [*de officiële door hem bezworen en bezegelde schriftelijke afspraken*], ende dit al boven [*in strijd met*] zyne deuchdelicke woerden, altyt gesproeken, als voirsz. staet [*de vrome taal die hij tot toen toe uitsloeg*].

[...]

Item, dat jammerlicker ende beclaechlicker is [*het is des te erger dat*], soe heeft noch myn here van Utrecht [*bisschop David*] gecoemen met een groet heer van volck tot Vrouwencloester, nu en donredage lestleden, namentlijk opten xvi. dach van januari, ende heeft daer alsulcken scade ende scanden den nonnen ende jofferen van den cloester doen geschieden, dat niet segber [*onuitsprekelijk*] en is.

Item, syn der joffren reliquyen, die sy hadden van den heyligen man sunte Lauren, maertelaers, hoeren patroen, die zy in groeter eren ende werden [*waarde*] hielden, ontnomen, die kistgens daer zy inne waren, oick ontnomen die reliquien ende meer anderen, die zy hadden, met voeten getreden ende al te samen onbruyjt gemaect, ende daer mede geleeft als onkersten [*heidenen*] menschen.

Item, in der heylige kercke gelegen, hoir gevoich gedaen [*gepoept*], die glazen in der kercke ontwee [*in tweeën*] gesmeten, desgelycken in der joffren trans [*omheining*], etc.

Item, voert soe hebben zy den dormitoir [*slaapzaal, de slaapcellen*] gescheynt [*geschonden*], bedden ontwee gesneden ende die vederen [*veren*] daer uut gestort, ende die bedden t'samen mit koorn gevult, ende die ende [*tenslotte*] allen [*alles*] dat zy binnen den cloester gevonden hebben, wechgevuert [*weggevoerd*] ende der jofferen kysten [*meubel om zaken in op te bergen*], ende alle andere scamele lude kysten [*de kisten van arme lieden*] die daer opt gewyt [*om te zegenen, wijden*], gevuert ende gebracht waren, opgebroeken ende den boedem ingetreden [*ingetrapt*] ende, dat daer inne was, wech genoemen.

Item, der jofferen ende des cloesters beesten, koeyen perden, honre [*kippen*], ende al dat zy daer vonden, hebben zy wech genomen ende geroeft, ende alsoe daer gemaect dat daer niet dan die kercke, huus ende hof gebleven is.

Item, desgelyx zyn de bruderen van Vredendail [*klooster Vredendaal*] alle hoir prov[*i*]ande, spyse vysch, vleysch, botter, kese [*kaas*], klederen ende alle hu[*u*]sraet ontnomen.

Item, alsoe mede te Oestbroick [*klooster Oostbroek*], sonderlingen van myns heren gesynde van Utrecht [*bezittingen van het gevolg/personeel van de bisschop zelf*].

Item, doe [*toen*] dit voersz. al te samen gesciet was, doe vielen die vrouwe [*abdis*] van Vrouwencloester mitten jofferen, mynen heere [*de bisschop*] te voeten, ende begheerden zeer oitmoidelicken [*ootmoedig*], dat hy hoer beschermen woude, want hy der geestlicker beschermer waer, ende hy heeft hoer geantwoerd, dat hy se niet bescermen en kost [*kon*], ende heeft die voirsz. jofferen van alle dat hem [*hun*] benomen [*ontnomen*] is, geen verstoeringe [*schadevergoeding*] gedaen noch geboden, noch oick mede geloift [*beloofd*] te doen noch te laten geschieden.'

Bron: Bron: J.J. Dodt van Flensburg, *Archief voor kerkelijke en wereldsche geschiedenissen inzonderheid van Utrecht (Utrecht 1838)* 163-168, m.n. 166v.